

Na osnovu ovlaštenja iz Statuta Udruženja za zaštitu prava proizvođača fonograma "FONOGRAM", Skupština Udruženja, na sjednici održanoj 09.12.2016. godine, donosi:

## **PRAVILNIK O PRIJAVI FONOGRAMA I RJEŠAVANJU SPORNIH I DUPLIRANIH FONOGRAMA**

### **I UVODNE ODREDBE**

#### **Član 1.**

U cilju bližeg regulisanja načina i uslova pod kojima proizvođači fonograma i nosioci prava proizvođača fonograma prijavljuju fonograme Udruženju za zaštitu prava proizvođača fonograma "FONOGRAM" (u daljem tekstu: FONOGRAM), kao organizaciji za kolektivno ostvarivanje srodnih prava proizvođača fonograma, Upravni odbor Udruženja "FONOGRAM", u skladu sa svojim statutarnim ovlaštenjima predlaže, a Skupština Udruženja donosi ovaj Pravilnik.

#### **Član 2.**

Prijava fonograma će se smatrati urednom i potpunom i u tom smislu podobnom za obradu samo ukoliko je sačinjena i dostavljena u excel tabeli i putem obrazaca čiji su forma i sadržaj propisani članom 3. ovog pravilnika.

Excel tabela i obrasci putem kojih se vrši prijava fonograma se objavljuju na internet stranici Udruženja FONOGRAM radi njihove lakše dostupnosti proizvođačima fonograma.

### **II PRIJAVA FONOGRAMA**

#### **Član 3.**

U excel tabeli putem koje se prijavljuju fonogrami se nalaze sljedeće kolone koje su nosioci prava dužni popuniti:

1. Tačan naziv interpretatora pod kojim je fonogram izdat;
2. Tačan naziv fonograma pod kojim je izdat;
3. Trajanje fonograma u sekundama;
4. Godina proizvodnje;
5. Vlasništvo nad fonogramom;
6. Izdavač (label);
7. ISRC (ukoliko postoji);
8. Zemlja porijekla;
9. Godina prvog snimka;
10. Proizvođač fonograma.

Ime interpretatora	Naziv fonograma	Trajanje fonograma u sekundama	Godina proizvodnje	Vlasništvo nad fonogramom	Izdavač (label)	ISRC (ukoliko postoji)	Zemlja porijekla	Godina prvog snimka	Proizvođač fonograma

Tabela 1. Tabela putem koje se prijavljuju fonogrami

#### **Član 4.**

Prijava fonograma dostavlja se Udruženju FONOGRAM poštom ili lično u službenim prostorijama Udruženja FONOGRAM, Stručnoj službi koja je nadležna za prijem prijava fonograma, snimljenih na CD-u čija prednja strana mora biti potpisana, a za pravna lica opećaćena od strane nosioca prava (ovlaštenog lica pravnog lica).

Nosilac prava istovremeno garantuje, pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, da su

svi podaci iz prijave fonograma (pristupnice) tačni i istiniti i istinitost podataka potvrđuje svojim potpisom i pečatom.

### Član 5.

Prijavljanje fonograma od strane inostranih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma sa kojim Udruženje FONOGRAM ima potpisane ugovore, vrši se u skladu sa odredbama potpisanih ugovora sa inostranim organizacijama. Inostrana organizacija je dužna da prilikom prijave fonograma dostavi pismenu garanciju (ugovor) da ima pravo da na teritoriji Bosne i Hercegovine naplati naknadu za fonograme koje prijavljuje.

Stručna služba će, u slučaju da prijava ispunjava uslove predviđene ovim Pravilnikom, izdati potvrdu o tome u roku od 30 dana od dana prijema prijave, dok će, u slučaju da ista ne ispunjava uslove predviđene ovim Pravilnikom u roku od 30 dana od dana prijema prijave o tome obavijestiti nosioca prava i pozvati ga da izvrši ispravku.

Fonogrami koji se izdaju na kompilacijama prijavljuju se samo ukoliko se radi o novim fonogramima, odnosno fonogramima koji nisu ranije izdati i samim tim nisu prijavljeni Udruženju FONOGRAM.

Nosioci prava na fonogramima koji spadaju u promo (demo) snimke nemaju pravo na naknadu do onog trenutka kada ne postanu izdati fonogrami. U slučaju da se promo (demo) snimak i izdati snimak emituju u toku iste godine, nosiocu prava se obračunava naknada kao da je fonogram izdat od početka godine. Ovaj princip se neće primenjivati ukoliko je promo (demo) snimak emitovan u jednoj godini, a izdati snimak u narednoj godini.

### Član 6.

Prilikom prijave fonograma, lice koje vrši prijavu dužno je da dostavi dokaz da je fonogram izdat, što može dokazati dostavljanjem izdatog nosača zvuka, omotnice (preslikane omotnice) izdatog nosača zvuka i slično ili odgovarajuću pisanoj garanciji (ugovor).

Omotnica (preslikana omotnica) izdatog nosača zvuka može se Udruženju FONOGRAM dostaviti u papirnom obliku ili skenirana na cd-u, s tim što će stručne službe omotnicu u papirnom obliku skenirati i sačuvati na cd-u. U oba slučaja ovi dokazi čuvaće se u arhivi Udruženja FONOGRAM trajno, odnosno dokle god je izdati fonogram prijavljen u bazi fonograma organizacije od strane prijavioca. Kao dokaz da je fonogram izdat na nosačima zvuka također mogu služiti i omotnice koje se nalaze na specijalizovanim muzičkim web portalima na internetu ([www.discogs.com](http://www.discogs.com) i sl.).

Fonogram će se smatrati izdatim ako je pušten u promet postavljanjem na intrenetu i ako je na taj način interaktivno učinjen dostupnim javnosti. U slučaju da je fonogram izdat na naprijed navedeni način podnositelj prijave je dužan da uz prijavu dostavi link putem koga se može utvrditi da je fonogram postavljen na internet radi puštanja u promet i sa koga se u tu svrhu može izvršiti daunloudovanje (download) takvog fonograma.

Podnesene prijave bez dostavljenog dokaza da je fonogram izdat na nosaču zvuka neće biti uvažene.

Stručna služba Udruženja FONOGRAM je dužna da, prilikom provjere prijave fonograma i dokaza da je taj fonogram izdat na nosaču zvuka, izvrši provjeru da li je već ranije podnesena prijava za taj izdati fonogram od strane nekog drugog nosioca prava.

Ukoliko utvrdi da je konkretni fonogram već ranije prijavljen od strane nekog nosioca prava, stručna služba o tome obavještava lice koje podnosi prijavu fonograma, sa pozivom da u roku od 8 (osam) dana od dana prijema obavještenja dostavi dokaze o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja za konkretni fonogram.

Ukoliko lice koje podnosi prijavu fonograma u ostavljenom roku ne dostavi dokaze o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju konkretnog fonograma, prijava se odbija, o čemu se podnosiocu prijave dostavlja odluka u roku od 8 (osam) dana.

Ukoliko lice koje podnosi prijavu fonograma u ostavljenom roku dostavi nedvosmislene dokaze o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja za konkretni fonogram, organizacija tom licu u roku od 8 (osam) dana od dana prijema dokaza o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju, daje potvrdu da je podnio prijavu fonograma. Udruženje će u ovom slučaju lice koje je ranije izvršilo prijavu pozvati da u roku od 8 dana od dana prijema poziva dostavi dokaze o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju konkretnog fonograma. Ukoliko to lice u ostavljenom roku ne dostavi dokaze o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju konkretnog domaćeg fonograma, organizacija će ga u roku od 8 dana od dana isteka roka za dostavljanje dokaza o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju obavijestiti da je drugo pravno ili fizičko lice prijavilo isti fonogram i da je podnijelo dokaze o njegovom vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju, zbog čega se njegova ranije podnesena prijava briše. Ukoliko to lice pak dostavi u ostavljenom roku dokaz o vlasništvu ili posjedovanju prava i ovlaštenja o zastupanju, konkretan domaći fonogram postaje sporan, a spor među nosiocima prava rješava se u skladu sa ovim Pravilnikom.

### **Član 7.**

Nosilac prava na fonogramima koji su snimljeni na koncertima – live koncertima, pored podataka iz člana 3. stav 1. Pravilnika, dužan je da unese i podatak o godini proizvodnje i mjesto gde je snimak nastao i da u napomenu stavi da je u pitanju snimak uživo - live.

Nosilac prava na fonogramima koji su proizvedeni, a služe kao singlovi i kao takvi nisu izdati na nosačima zvuka, već se prodaju putem interneta, prilikom prijave dužan je da dostavi popunjeno obrazac prijave i dokaz da je takav fonogram u vidu singla izdat (link internet stranice na kojoj se singl prodaje ili screenshot web shop-a).

### **Član 8.**

Da bi učestvovao u raspodjeli za određenu godinu, nosilac prava je dužan da prijavi repertoar blagovremeno.

### **Član 9.**

U slučaju da je nosilac prava prijavio fonograme na način suprotan odredbama ovog Pravilnika (neuredna prijava), stručna služba Udruženja FONOGRAM, koja vrši obradu fonograma pismeno će pozvati tog nosioca prava u roku od 15 dana da uredi svoju prijavu fonograma, prema primjedbama koje mu stručna služba dostavi.

### **Član 10.**

U slučaju da nosilac prava koji je prijavio repertoar udruženju FONOGRAM dostavi pismenu izjavu Udruženju FONOGRAM da određeni procenat naknade na ime učešća u raspodjeli po osnovu prijavljenog repertoara pripada nekom drugom nosiocu prava ili zastupniku nekog nosioca prava, Udruženje FONOGRAM će pripadajući iznos naknade isplatiti tom drugom nosiocu prava ili zastupniku nekog nosioca prava. Izjava mora biti ovjerena pred nadležnim organom (ovjerena u opštini, sudu ili kod javnog bilježnika), ako je daje fizičko lice, dok pravno lice izjavu daje potpisano i opečaćenu od strane davaoca izjave, na memorandumu davaoca izjave i zavedenu u djelovodnoj knjizi pravnog lica.

U slučaju iz stava 1. ovog člana stručne službe će naknadu, po osnovu iskorištavanja fonograma na kojem postoji više nosilaca prava, obračunati ručno.

### **III RJEŠAVANJE SPOROVA**

#### **Član 11.**

##### **(*Sporni fonogram*)**

Sporni fonogram je fonogram koji je prijevoden od strane dva ili više nosilaca prava koji su dostavili odgovarajuću dokumentaciju kojom potvrđuju svoje pravo na fonogramu.

Dokumentacija kojom nosioci prava potvrđuju svoje pravo na fonogramu mora biti dostavljena u originalu ili u fotokopiji. Ukoliko nosilac prava, koji je pravno lice, dokumentaciju dostavlja u fotokopiji dužan je da na poleđini svakog lista fotokopije naznači sljedeće podatke: matični broj pravnog lica, ime i prezime ovlaštenog zakonskog zastupnika, izjavu zakonskog zastupnika da pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću garantuje da je fotokopija vjerna originalu, datum predaje dokumentacije, pečat pravnog lica i potpis zakonskog zastupnika. Ukoliko je nosilac prava fizičko lice, prilikom dostavljanja dokumentacije u fotokopiji dužan je da na poleđini svakog lista fotokopije naznači sljedeće podatke: ime i prezime, JMBG, izjavu da pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću garantuje da je fotokopija vjerna originalu, datum predaje dokumentacije i potpis.

Ukoliko je nosilac prava dokumentaciju kojom potvrđuje svoje pravo na fonogramu dostavio u fotokopiji, Stručna služba FONOGRAM-a može zatražiti da taj nosilac prava dostavi original dokumentaciju na uvid. U slučaju dostavljanja originalne dokumentacije na uvid Stručna služba će o tome sačiniti zapisnik u kome će konstatovati da je izvršen uvid u originalni primjerak dokumenta i koji mora biti potpisani od strane nosioca prava koji je dostavio original dokumentacije na uvid i od strane ovlaštenog lica iz stručne službe organizacije.

Nosilac prava na fonogramima koji je ranije prijavio fonograme bez dostavljanja dokumentacije, dužan je dokumentaciju dostaviti ukoliko fonogrami postanu sporni u skladu sa ovim Pravilnikom.

#### **Član 12.**

##### **(*Strane u sporu*)**

Strane u sporu ne mogu biti fizička ili pravna lica koja su već nedvosmisleno direktno ustupila prava nosiocu prava čiju prijavu fonograma osporavaju, odnosno pravno lice koje dostavlja dokaz u vidu ugovora ili ovlaštenja od fizičkog lica nosioca prava, a koji su već direktno ustupili ta prava nosiocu prava koji je ranije prijavio fonogram u organizaciji.

Da bi bila strana u sporu koja drugom osporava fonogram koji je već ranije prijavljen, mora nedvosmislenim dokazima da dokaže da je ona dobila ta prava kao proizvođač fonograma (u vidu ugovora sa nosiocima prava ili ovlaštenja o zastupanju od strane nosioca prava ili dokaza o finansiranju proizvodnje fonograma i sl.).

U slučaju da pravno ili fizičko lice stekne svojstvo strane u sporu na neki od načina iz prethodnog stava i da osporava pravo nad fonogramom drugom nosiocu prava koji je već prijavio fonogram, onaj nosilac prava koji je prvi prijavio fonogram u cilju dokazivanja da posjeduje prava proizvođača fonograma, dužan je da dostavi dokaz o posjedovanju prava proizvođača fonograma u vidu ugovora sa nosiocima prava ili ovlaštenja o zastupanju od strane nosioca prava ili dokaza o finansiranju proizvodnje fonograma i sl.

Ukoliko Udruženje FONOGRAM ima zaključene bilateralne Ugovore sa nekom od srodnih Organizacija, spor iz prethodnih stavova će se rješavati na način kako je predviđeno tim Ugovorima.

#### **Član 13.**

U cilju rješavanja spornih i dupliranih fonograma, predsjednik Upravnog odbora Udruženja FONOGRAM formira Komisiju za rješavanje spornih i dupliranih fonograma (u daljem tekstu: Komisija) od tri člana.

Administratori su dužni da u roku od tri dana od saznanja za postojanje spora obavijeste Komisiju.

## **Član 14.**

Komisija je dužna da u roku od tri dana od saznanja za spor obavijesti strane o postojanju spora.

Sporovi se rješavaju međusobnim dogovorom između nosilaca prava, uz učestvovanje Komisije kao posrednika u rješavanju sporova.

Strane u sporu su dužne da se u roku od 10 dana od prijema obavještenja izjasne u pogledu toga da li su postigle saglasnost u pogledu spora.

Ukoliko ne dođe do dogovora između strana u sporu ili ukoliko jedna od strana u sporu ne obavijesti Komisiju u pogledu saglasnosti, Komisija će ih pozvati na sastanak u cilju rješavanja sporova.

Ukoliko se na sastanku između Komisije i strana u sporu ne postigne saglasnost oko prava na naknadu za sporne fonograme, Komisija će strane u sporu obavijestiti da mogu postići pisani sporazum o spornim fonogramima u roku od 15 dana, računajući od dana održavanja sastanka u cilju rješavanja spora.

Ukoliko strane u sporu u propisnom roku ne postignu saglasnost, ona strana u sporu koja je vremenski kasnije prijavila fonogram, dužna je da u dodatnom roku od 30 dana pokrene sudski postupak u cilju utvrđivanja prava na naknadu i da o tome dostavi dokaz udruženju FONOGRAM.

Ukoliko strana u sporu koja je kasnije prijavila fonogram u roku iz prethodnog stava ovog člana ne dostavi dokaz Udruženju FONOGRAM da je pokrenula sudski postupak, pravo na naknadu pripada strani koja je ranije prijavila fonogram.

U slučaju da jedna od strana ili obje strane koje su uredno pozvane na sastanak u cilju rešavanja sporova ne pristupe na sastanak, a svoj izostanak ne opravdaju, rokovi propisani ovim Pravilnikom teku sa istim posljedicama propuštanja.

U slučaju da strana koja je upućena da pokrene sudski postupak, u propisanom roku dostavi Organizaciji dokaz o tome, sporni fonogram koji je predmet sudskog postupka ostaje sporan do pravnosnažne odluke suda kojom se utvrđuje pravo na fonogramu.

Stručne službe Udruženja FONOGRAM su dužne da u roku od 3 (tri) dana od isteka roka za pokretanje sudskog postupka dostave nosiocima prava odluku da se fonogrami pripisuju strani koja je ranije prijavila fonogram, pod uslovom da su istekli rokovi za pokretanje sudskih postupaka za utvrđivanje prava na naknadu na spornim fonogramima.

## **Član 15.**

U slučaju da i pored naprijed navedene procedure dođe do pogrešnog utvrđivanja prava na naknadu na fonogramima i pogrešno isplaćene naknade, nosilac prava koji je pogrešno prijavio fonogram i na osnovu toga primio naknadu, dužan je da direktno vrati sporni iznos pravom nosiocu prava na naknadu u roku od 60 dana od prijema odluke predsjednika Upravnog odbora kojom je utvrđeno da je došlo do pogrešno isplaćene naknade. Predsjednik Upravnog odbora može predložiti Upravnom odboru da se doneše drugačija odluka, u smislu da se tom nosiocu prava obustavi isplaćena naknada iz sljedeće raspodjele.

Ukoliko je nosiocu prava pogrešno isplaćena naknada, a u međuvremenu je prenijeo prava na fonogramima za koje je isplaćena naknada drugom pravnom ili fizičkom licu sa kojim je povezano lice ili se nedvosmisleno može utvrditi povezanost, to drugo lice je dužno da vrati sporni iznos pravom nosiocu prava u roku od 60 dana od prijema odluke predsjednika Upravnog odbora kojom je utvrđeno da je došlo do pogrešno isplaćene naknade.

U slučaju da to drugo lice ne vrati sporni iznos pravom nosiocu prava u roku od 60 dana od prijema odluke, predsjednik Upravnog odbora organizacije je dužan da od prvih sljedećih raspoljila taj iznos obustavi od nosioca prava kome su preneseni fonogrami za koje je pogrešno isplaćena naknada.

#### **IV PRELAZNE ODREDBE**

##### **Član 16.**

Podaci o promjeni osnovnih podataka i primjeni vlasništva na predmetu zaštite – fonogramu (prestanak prava, prijava novih fonograma i druge izmjene) predstavljaju bitne podatke, koji se prijavljuju na propisan način i pod predviđenim uslovima.

Svako propuštanje od strane proizvođača fonograma da izvrši prijavu na propisan način uzrokuje da uslijed takvih propusta sav teret odgovornosti snosi sam proizvođač u kom smislu je FONOGRAM oslobođen bilo kakve odgovornosti za posljedice koje nastanu nepravilnim postupanjem (ili nepostupanjem) proizvođača fonograma kao podnosioca prijave.

##### **Član 17.**

Proizvođač fonograma obavezan je da izvrši odjavu prijavljenih fonograma u slučaju kada njegova prava na predmetu zaštite – fonogramu prestanu po bilo kom osnovu.

Način i uslovi za odjavu prijavljenih fonograma su identični onima koji su ovim Pravilnikom predviđeni za prijavu fonograma.

##### **Član 18.**

Na sve donesene odluke od strane predsjednika Upravnog odbora i stručnih službi po ovom Pravilniku, nosioci prava koji su članovi organizacije imaju pravo prigovora Upravnog odboru u roku od 15 (petnaest) dana od dana prijema odluka predsjednika Upravnog odbora i stručnih službi.

#### **V ZAVRŠNE ODREDBE**

##### **Član 19.**

Izmjene i dopune ovog Pravilnika vrše se na način i u postupku na koji je donesen.  
Za tumačenje ovog Pravilnika nadležan je Upravni odbor Udruženja FONOGRAM.

##### **Član 20.**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

*Udruženje za zaštitu prava  
proizvođača fonograma "FONOGRAM"*

*Broj: A-0468-11 | Datum: 09.12.2016.*



**Predsjednik Skupštine  
Svetislana Guja**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Svetislana Guja'.